

emerio®

LR-114377.1



Fusselentferner (DE)

Lint remover (EN)

Odstranjevalec kosmov (SI)

Szösztelenítő (HU)

Odžmolkovač (SK)

Odžmolkovač (CZ)

Britvica za vlakanca (HR)

Aparat de curăţat scame (RO)



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Nur für den Privatgebrauch. Nicht für industrielle Zwecke benutzen. Benutzen Sie das Gerät zu keinem anderen als in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
2. Nehmen Sie dieses Produkt nicht mit in ein Badezimmer. Benutzen Sie es nicht in der Nähe von Wasser.
3. Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
4. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
5. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, zu justieren oder Komponenten des Gerätes auszutauschen.
6. Bewahren oder stellen Sie das Gerät nicht an einer Stelle auf, von wo es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht als Rasierer für den menschlichen Körper.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht auf Kleidungsstücken, während diese getragen werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht für Plüschstoffe, Stoffe mit Flor, Stickerei usw.

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Klingen-Schutzabdeckung
2. Ein-/Ausschalter
3. Batteriefach
4. Abnehmbarer Fusselbehälter
5. Gitter

**BENUTZUNG**

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Legen Sie zwei AA-Batterien (nicht inbegriffen) ein. Bitte beachten Sie die korrekte Ausrichtung der Batteriepole, sonst wird das Gerät nicht funktionieren.
3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.
4. Legen Sie die Kleidungsstücke auf eine ebene Fläche, damit das Gerät reibungslos bewegt werden kann.
5. Nehmen Sie die Klingen-Schutzabdeckung ab und stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf „ON“. Falls sich das Gerät nicht einschaltet, lösen Sie das Gitter, indem Sie es etwas gegen den Uhrzeigersinn drehen.
6. Entfernen Sie Fusseln mit einer fließenden Kreisbewegung, ohne Druck auszuüben.
7. Wenn Sie fertig sind, stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf „OFF“ und schließen Sie die Klingen-Schutzabdeckung.

VORSICHT:

Üben Sie keinen starken Druck auf die Kleidungsstücke aus, da sonst der Kopf des Fusselrasierers beschädigt werden könnte.

Benutzen Sie das Gerät nicht zur Entfernung von Fusseln an Frotteetüchern, flauschigen Stoffen, Stickereien usw. Glätten Sie während der Entfernung von Fusseln alle Falten, um das Gewebe nicht zu beschädigen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn es voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt wird.
2. Entleeren Sie den abnehmbaren Fusselbehälter regelmäßig.
3. Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine harten Scheuermittel oder Reiniger.

4. Entfernen Sie die Klingen-Schutzabdeckung und schrauben Sie das Gitter ab. Nehmen Sie vorsichtig die Klinge heraus und reinigen Sie diese mit einer Bürste. Setzen Sie die Klinge wieder ein und setzen Sie den Fusselrasierer wieder zusammen. **Hinweis: Lassen Sie Vorsicht walten, die Klinge ist scharf.**
5. Trocknen Sie das Gerät ab und bewahren Sie es an einem trockenen, kühlen Ort auf.

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das Gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu

■ fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
2. Do not take this product to a bathroom or use near water.
3. Do not leave the appliance switched on when not in use.
4. Do not use other attachments than those supplied.
5. Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance.
6. Do not place or store the appliance where it can fall or be pulled into a bath or sink.
7. Do not use as a shaver for human body.
8. Do not use on clothes while wearing.
9. Do not use it for plush clothes, clothes with nap, embroidery, etc.

PARTS DESCRIPTION

1. Blade guard cover
2. On/off switch
3. Battery compartment
4. Detachable lint container
5. Grid



USE

1. Open the battery compartment cover.
2. Insert two AA batteries (not included). Please follow correct battery polarities otherwise the set will not work.
3. Close the battery compartment cover.
4. Place the clothes on a flat surface so that the appliance can be moved smoothly.
5. Take off the blade guard cover and set the On/Off switch to position "ON".
In case the appliance fails to turn on, loosen the grid by slightly rotating it in anti-clockwise direction.
6. Treat lint by fluent circular movements without pressure.
7. When finished, set the On/Off switch to position "OFF" and close the blade guard cover.

CAUTION:

Do not press strongly on the clothes as the head of the lint remover can be damaged.
Do not use the appliance for removing lint on terry cloth, fluffy fabrics, embroideries, etc.
While removing lint, smooth out any gathers to avoid damaging the fabric.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Remove batteries before cleaning or if the unit is not used for a long time.
2. Clean the detachable lint container regularly.
3. Wipe over the body using a soft damp cloth. Do not use hard abrasives or cleaners.
4. Remove the blade guard cover and unscrew the grid. Take out the cutting blade carefully and clean it with a brush. Replace the blade and reassemble the lint remover. **Note: Be careful, the blade is sharp.**
5. Wipe the appliance dry and keep it in a dry cool place for storage.

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights,

the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle

it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

1. Samo za domačo uporabo. Ni primerno za uporabo v industrijske namene. Strojčka ne uporabljajte za nobene druge namene, kot je opisano v navodilih za uporabo.
2. Na izdelek ne odnesite v kopalnico. Naprave ne uporabljajte v bližini vode.
3. Če naprave ne uporabljate, jo izklopite.
4. Uporabljajte samo priložene dodatke.
5. Ne poskušajte popraviti naprave ali menjati komponente v napravi.
6. Izdelka ne postavite na mesto, kjer lahko pade v kopalniško kad ali umivalnik.
7. Naprave ne uporabljajte kot brivnik za človeško telo.
8. Naprave ne uporabljajte na oblekah, če jih nosite.
9. Naprave ne uporabljajte za pliš, drugega blaga, vezenje itd.

OPIS DELOV

1. Zaščitni pokrov za rezila
2. Stikalo za vklop/izklop
3. Prostor za baterije
4. Snemljiva posodica za zbiranje kosmov
5. Mreža



UPORABA

1. Odprite pokrov za baterije.
2. Vstavite dve AA-baterije (niso priložene). Prosimo, upoštevajte pravilno polarnost, v nasprotnem primeru ne deluje naprava.
3. Pritrdite pokrov.
4. Oblačila položite na ravno površino, da bo naprava brezhibno delovala.
5. Snemite zaščito za rezila in postavite stikalo za vklop/izklop na »ON«.
Če se naprava ne bi prižgala, snemite mrežo tako, da jo zavrtite v smeri proti urinemu kazalcu.
6. Kosme odstranite s krožnimi gibi, brez pritiskanja.
7. Po končanem delu postavite stikalo za vklop/izklop na „OFF“ ter pritrdite zaščito za rezila.

POZOR:

Z napravo ne pritiskajte premočno na oblačila, ker se lahko tako poškoduje glava odstranjevalca kosmov. Naprave ne uporabljajte za odstranjevanje kosmov pri brisačah iz frotirja, mehkih tkanin, vezenin itd. Pred uporabo naprave pogladite blago, da se ne poškoduje.

ČIŠČENJE IN NEGA

1. Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, ali pred čiščenjem, odstranite baterije.
2. Redno praznite snemljivo posodo za zbiranje kosmov.
3. Ohišje obrišite z mehko, vlažno krpo. Ne uporabljajte kemikalij ali agresivnih čistilnih sredstev.
4. Snemite zaščito za rezila in odstranite mrežo. Previdno odstranite rezila in jih očistite s krtačko. Položite pokrov in ga dobro pritrdite. **Pozor: Bodite pazljivi, rezilo je ostro.**
5. Izdelek pustite, da se dobro osuši in shranite na suhem prostoru.

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje

garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. V tem času s popravilom ali z zamenjavo brezplačno odpravimo vse okvare, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Recikliranje – Evropska direktiva 2012/19/EU

Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odložiti med druge gospodinjske odpadke. Da bi preprečili morebitno škodo na okolju ali človeškem zdravju zaradi nenadzorovanega zbiranja odpadkov, reciklirajte odgovorno, da promovirate trajnostno ponovno uporabo materialov. Za vračilo

rabljene naprave, prosimo, uporabite centre za zbiranja ali kontaktirajte prodajalca, kjer ste izdelek kupili. Oni bodo poskrbeli za okolju prijazno in varno reciklažo izdelka.

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. Csak privát felhasználásra! Ipari minőségben nem használható. Ne használja a készüléket másképp mint ahogyan az a használati utasításban áll.
2. Ne használja a készüléket fürdőszobában. Ne használja víz közelében.
3. Kapcsolja ki a készüléket ha nem használja.
4. Csak a termékhez tartozó kiegészítőket használja.
5. Ne próbálja meg a készüléket saját kezűleg megjavítani vagy az egyes részeit kicserélni.
6. Ne helyezze vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol leeshet vagy kád vagy mosogató alá eshet.
7. Ne használja a készüléket borotvaként az emberi test számára.
8. Ne használja a készüléket ruha viselése közben.
9. Ne használja a készüléket plüss, bolyhos szövetek, hímzés stb. szöveteken.

Elemek leírása

1. Hangszigetelő burkolat
2. be és kikapcsoló
3. Elemtartó
4. Levehető szősztartó
5. Rács



Használat

1. Nyissa ki az elemtartó fedelét.
2. Tegye bele a 2 db AA elemet. (A csomag tartalmazza). Győződjön meg róla hogy a megfelelő póluson álljanak különben a készülék nem fog működni.
3. Tegye vissza az elemtartó fedelet.
4. Tegye a ruhadarabot egy sima felületre hogy a készülék akadálymentesen futhasson a felületén.
5. Távolítsuk el a pengék védőburkolatát és Állítsuk az ON / OFF kapcsolót "ON" állásba.
Ha az egység nem Kapcsol be, lazítsa meg a rácsot az óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával.
6. Távolítsa el a szálát Áramló körkörös mozgás nélkül nyomás alkalmazása nélkül.
7. Ha végzett, Állítsa a főkapcsolót "KI" állásba, és csukja be a késvédő fedelet.

FIGYELEM:

Ne erős nyomást gyakoroljon a ruhákra, mert ez károsíthatja a szősztelenítő borotva fejét.

Ne használja a készüléket a frottír törölközők, bolyhos szövetek, hímzés stb. eltávolítására.

A szősz eltávolítása során minden ráncot simítsa ki, nehogy károsítsa a szövetet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Távolítsa el az Elemeket, mielőtt megtisztítja a készüléket, vagy ha hosszabb ideig nem használja.
2. Rendszeresen ürítse ki a szősztartót.
3. Tisztítsa meg egy nedves ronggyal a készülék házát. Ne használjon Súrolószereket vagy tisztítószereket.
4. Távolítsa el a Pengét és csavarja ki a rácsot. Óvatosan távolítsa el a Pengét és tisztítsa meg ecsettel. Helyezze vissza a Pengét és szerelje össze a szálát. **Figyelem: Legyen óvatos, a Penge éles.**
5. Szárítsa meg a Készüléket, és tartsa száraz, hűvös helyen.

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjük vissza a készüléket a kereskedőnek. A

törvényileg garantált jogosultságokon felül a vevőnek jogában áll a feltételek alapján az alábbi garancia érvényesítésére:

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ezen időszak alatt minden olyan meghibásodást költségmentesen javítunk ki, melyek anyagi, vagy gyártási hibákra vezethetők vissza. A hiba elhárítása cserével, vagy javítással történik. Ha a termék meghibásodott, forduljon közvetlenül az értékesítőhöz.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülállóktól beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS



Újrahasznosítás – 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv

Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén belül ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelés környezetre és emberi egészségre gyakorolt veszélyes hatásainak csökkentése érdekében felelősségteljes módon végezze el a termék ártalmatlanítását, ezzel is hozzájárulva az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásához. Az

elhasznált termék visszaszolgáltatása során, kérjük, hogy a bevett visszavételi és begyűjtési csatornákat vegye igénybe, vagy vegye fel a kapcsolatot az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. A termék környezetbarát újrahasznosításáról ők gondoskodnak.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Iba pre súkromné použitie. Nepoužívajte na priemyselné účely. Nepoužívajte tento prístroj na žiadny iný účel iba ako je uvedené v tejto príručke.
2. Neberte tento výrobok so sebou do kúpeľne. Nepoužívajte ho v blízkosti vody.
3. Ak prístroj nepoužívate, vypnite ho.
4. Používajte len dodávané príslušenstvo.
5. Nepokúšajte sa prístroj opravovať, nastavovať alebo meniť komponenty prístroja.
6. Neumiestňujte ani nekladte prístroj na miesta, kde by mohol spadnúť, alebo sa zošmyknúť do vane alebo umývadla.
7. Nepoužívajte prístroj ako holiaci strojček na ľudské telo.
8. Nepoužívajte prístroj na oblečení počas jeho nosenia.
9. Zariadenie nepoužívajte na plyšové látky, tkaniny s vlasom, výšivky atď.

POPIS DIELOV

1. Kryt na ochranu čepele
2. ON/OFF spínač
3. Priečinko na batérie
4. Odnímateľná nádoba na vlákna
5. Mriežka



POUŽITIE

1. Otvorte kryt priečinku na batérie.
2. Vložte dve batérie AA (nie sú súčasťou balenia). Dávajte pozor na správnu orientáciu pólov batérie, inak zariadenie nebude fungovať.
3. Zatvorte kryt priečinku na batérie.
4. Položte odevy na rovný povrch, aby sa prístroj mohol hladko pohybovať.
5. Zdemontujte ochranný kryt čepele a prepnite spínač ON/OFF do polohy „ON“. Ak sa prístroj nezapne, uvoľnite mriežku otočením proti smeru hodinových ručičiek.
6. Odstráňte vlákna s plynulým kruhovým pohybom bez použitia tlaku.
7. Po dokončení nastavte vypínač napájania na „OFF“ a zatvorte ochranný kryt kotúča.

POZOR:

Nepoužívajte silnejší tlak na odevy, pretože by to mohlo poškodiť hlavu holiaceho strojčka. Nepoužívajte prístroj na odstránenie vlákien z froté uterákov, hebkých textílií, výšiviek atď. Počas odstraňovania vlákien vyhladte všetky záhyby tak, aby nedošlo k poškodeniu tkaniny.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

1. Pred čistením prístroja alebo ak ho nebudete dlhší čas používať, vyberte batérie.
2. Pravidelne vyprázdňujte odnímateľnú nádobu na vlákna.
3. Prístroj utierajte mäkkou, vlhkou handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky.
4. Odstráňte ochranný kryt čepele a odskrutkujte mriežku. Opatrne vyberte čepel von a očistite ju kefkou. Znovu vložte čepel a znova poskladajte prístroj. **Upozornenie: Buďte opatrní, čepel je ostrá.**
5. Prístroj vysušte a uschovajte ho na suchom a chladnom mieste.

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť, požadovať v súlade s podmienkami nasledovné záruky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. V priebehu tohoto časového obdobia zdarma odstránime všetky závady, ktoré poukazujú na chyby materiálu alebo výrobné chyby, a to opravou alebo výmenou. Ak je Váš prístroj pokazený, môžete sa obrátiť priamo na predajcu.

Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamena, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čistenie, údržba alebo výmena takýchto dielov, na tie sa záruka nevzťahuje, sú za poplatok.

LIKVIDÁCIA A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EU

Toto označenie znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný s iným domácim odpadom. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Ak

chcete použité zariadenie vrátiť, využite prosím systém zberu a recyklácie alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Títo výrobok preberú k bezpečnej ekologickej recyklácii.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Pouze pro soukromé použití. Nepoužívejte pro průmyslové účely. Nepoužívejte tento přístroj na žádný jiný účel pouze jako je uvedeno v této příručce.
2. Neberte tento výrobek s sebou do koupelny. Nepoužívejte v blízkosti vody.
3. Pokud spotřebič nepoužíváte, vypněte ho.
4. Používejte pouze dodávané příslušenství.
5. Nepokoušejte se opravovat, nastavovat nebo měnit součásti zařízení.
6. Neumísťujte ani nepokládejte přístroj na místa, kde by mohl spadnout nebo se sklouznout do vany nebo umyvadla.
7. Nepoužívejte přístroj jako holicí strojek na lidské tělo.
8. Nepoužívejte přístroj na oblečení během jeho nošení.
9. Zařízení nepoužívejte na plyšové látky, tkaniny s vlasem, výšivky atd.

POPIS SOUČÁSTEK

1. Kryt na ochranu čepele
2. spínač/vypínač
3. Příhrádka na baterie
4. Odnímatelná nádoba na vlákna
5. Mřížka



POUŽITÍ

1. Otevřete kryt příhrádky na baterie.
2. Vložte dvě baterie AA (nejsou součástí balení). Dávejte pozor na správnou orientaci pólů baterie, jinak zařízení nebude fungovat.
3. Zavřete kryt příhrádky na baterie.
4. Umístěte oblečení na rovný povrch, aby se zařízení mohlo pohybovat hladce.
5. Dejte dole ochranný kryt čepele a přepněte spínač ON/OFF do polohy „ON“. Pokud se přístroj nezapne, uvolněte mřížku otočením proti směru hodinových ručiček.
6. Odstraňte vlákna s plynulým kruhovým pohybem bez použití tlaku.
7. Po dokončení nastavte vypínač napájení na „OFF“ a zavřete ochranný kryt čepele.

POZOR:

Nepoužívejte silnější tlak na oblečení, protože by mohlo dojít k poškození hlavy přístroje. Nepoužívejte přístroj na odstranění vláken z froté ručníků, hebkých textilií, výšivek atd. Během odstraňování vláken vyhladte všechny záhyby tak, aby nedošlo k poškození tkaniny.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním přístroje nebo pokud jej nebudete delší dobu používat, vyjměte baterie.
2. Pravidelně vyprazdňujte odnímatelnou nádobu na vlákna.
3. Přístroj otřete měkkým, vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky.
4. Odstraňte ochranný kryt čepele a odšroubujte mřížku. Opatrně vyjměte čepel ven a očistěte ji kartáčkem. Znovu vložte čepel a poskládejte přístroj. **Upozornění: Buďte opatrní, čepel je ostrá.**
5. Přístroj vysušte a uschovejte jej na suchém a chladném místě.

ZÁRUKA A SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět prodejci. Navíc kromě práv kupujícího má kupující možnost požádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2-letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Během této doby nahradíme bezplatně všechny nedostatky opravou nebo výměnou, které jsou prokazatelně způsobené závadou materiálu nebo chybou výrobce. Je-li Váš výrobek poškozen, můžete se obrátit přímo na prodejce.

Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku.

U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají.

Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenaají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

LIKVIDACE ŠETRNÁ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ



Recyklace - Evropská směrnice 2012/19/EU

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s jiným domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací, recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Samo za privatno korištenje. Ne koristiti u industrijske svrhe. Koristite uređaj isključivo u svrhe navedene u ovoj uputi za korištenje.
2. Ne nosite ovaj proizvod u kupaonicu. Ne koristite uređaj u blizini vode.
3. Isključite uređaj, ako isti nije u uporabi.
4. Koristite isključivo isporučeni pribor.
5. Ne pokušavajte sami popravljati i podešavati uređaj ili zamjenjivati dijelove uređaja.
6. Ne postavljajte i ne odlažite uređaj na mjesto s kojeg se može povući ili pasti u kadu ili umivaonik.
7. Ne koristite uređaj kao brijač za ljudsko tijelo.
8. Ne koristite uređaj na odjeći dok ju nosite.
9. Ne koristite uređaj na plišu, tkanini s florom, vezu itd.

OPIS DIJELOVA

1. Zaštitni pokrov oštrice
2. Prekidač za uklj./isklj.
3. Pretinac za baterije
4. Odvojivi spremnik za vlakanca
5. Mrežica



KORIŠTENJE

1. Otvorite poklopac pretinca za baterije.
2. Umetnite dvije AA baterije (nisu uključene u isporuci). Obratite pažnju na pol baterije, u protivnom uređaj neće funkcionirati.
3. Zatvorite poklopac pretinca za baterije.
4. Položite odjeću na ravnu površinu, kako bi se uređaj mogao bez trenja pomicati.
5. Skinite zaštitni pokrov oštrice i podesite prekidač za uklj./isklj na položaj „ON“. Ako se uređaj ne da uključiti, odvijte mrežicu tako što ćete ju okrenuti u suprotnom smjeru kazaljke na satu.
6. Uklonite vlakanca tekućim kružnim pokretom, a da pritom ne vršite pritisak.
7. Nakon toga podesite prekidač za uklj./isklj na položaj „OFF“ i zatvorite zaštitni pokrov oštrice.

OPREZ:

Ne vršite jak pritisak na odjeću, u protivnom mogla bi se oštetiti glava britvice za vlakanca.

Ne koristite uređaj za uklanjanje vlakanaca na frotiru, baršunastoj tkanini, vezu itd.

Tijekom uklanjanja vlakanaca glačajte sve nabore, kako ne biste oštetili tkaninu.

ČIŠĆENJE I NJEGA

1. Prije čišćenja ili ako uređaj duže vrijeme neće biti u uporabi, izvadite baterije.
2. Redovito ispraznite odvojivi spremnik za vlakanca.
3. Prebrišite kućište mekom, vlažnom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.
4. Uklonite zaštitni pokrov oštrice i odvijte mrežicu. Oprezno izvadite oštricu i očistite ju četkom. Ponovno umetnite oštricu i sastavite britvicu za vlakanca. **Napomena: Budite jako oprezni, oštrica je oštra.**
5. Osušite uređaj i odložite ga na suho, hladno mjesto.

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču. Dodatno uz zakonska prava kupac ima

pravo na ispunjenje jamstva sukladno sljedećim uvjetima jamstva:

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručnog rukovanja uređajem kao i smetnje funkcija uslijed zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili uslijed ugrađivanja dijelova, koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Jamstvo vrijedi samo uz predložene računa. Jamstvo ne pokriva posljedične štete proizašle nepridržavanjem upute za korištenje. Jamstvo ne pokriva materijalne štete ili ozljede uslijed pogrešnog korištenja ili nepridržavanja sigurnosnih napomena. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Jamstvo ne pokriva oštećenja potrošnih materijala ili dijelova, čišćenje, održavanje ili zamjenu spomenutih dijelova i stoga se isti rješavaju uvijek uz plaćanje.

EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE



Recikliranje – EU direktiva 2012/19/EG

Simbol na uređaju označava da se proizvod se ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Nekontroliranim zbrinjavanjem otpada možete narušiti ekološku stabilnost i ljudsko zdravlje. Savjesno i odgovorno zbrinite dotrajali uređaj u otpad, kako bi se poticalo recikliranje sirovina. Za više informacija o

zbrinjavanju i recikliranju ovog uređaja obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. On može zbrinuti dotrajali uređaj u otpad.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Doar pentru uz casnic. A nu se folosi în scopuri industriale. Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel indicat în acest manual de utilizare.
2. Nu luați acest produs cu dumneavoastră în baie. Nu îl folosiți în apropierea apei.
3. Opriți aparatul când nu îl folosiți.
4. Utilizați doar accesoriile furnizate cu aparatul.
5. Nu încercați să reparați aparatul, să-l modificați sau să schimbați componentele aparatului.
6. Nu așezați sau depozitați aparatul într-un loc unde ar putea cădea sau fi tras în cadă sau în chiuvetă.
7. Nu folosiți dispozitivul ca aparat de ras pentru corp.
8. Nu folosiți aparatul pe obiecte de îmbrăcăminte în timp ce le purtați.
9. Nu folosiți aparatul pentru materiale de pluș, materiale cu fire lungi, broderie etc.

DESCRIEREA PĂRȚILOR COMPONENTE

1. Protecție lame
2. Buton de pornire/oprire
3. Compartiment pentru baterii
4. Compartiment scame detașabil
5. Grătar



UTILIZARE

1. Deschideți compartimentul pentru baterii.
2. Introduceți două baterii AA (nu sunt incluse). Verificați dispunerea corectă a acestora în funcție de polii lor; în caz contrar, aparatul nu va funcționa.
3. Închideți compartimentul pentru baterii.
4. Așezați hainele pe o suprafață netedă, pentru ca aparatul să poată fi mișcat fără probleme.
5. Îndepărtați protecția pentru lame și setați butonul de pornire/oprire pe „ON”.
În cazul în care aparatul nu pornește, deșurubați grătarul, învârtindu-l în sensul invers al acelor de ceasornic.
6. Îndepărtați scamele cu o mișcare circulară constantă, fără a aplica presiune.
7. După ce ați terminat, setați butonul de pornire/oprire pe „OFF” și închideți protecția pentru lame.

ATENȚIE:

Nu aplicați presiune pe haine; în caz contrar, capul aparatului de curățat scame se poate defecta.

Nu folosiți aparatul pentru îndepărtarea scamelor de pe prosoapele din frotir, de pe materialele pufoase, broderii etc.

În timpul îndepărtării scamelor, neteziți toate pliurile, pentru a nu strica țesătura.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Îndepărtați bateriile înainte de a curăța aparatul sau când acesta nu va mai fi folosit pentru o perioadă mai lungă de timp.
2. Goliți regulat compartimentul pentru scame.
3. Ștergeți carcasa aparatului cu o cârpă moale și umedă. Nu folosiți soluții abrazive sau detergenți.
4. Îndepărtați protecția pentru lame și deșurubați grătarul. Îndepărtați cu atenție lamele și curățați-le cu o perie. Puneți lamele la locul lor și reasamblați aparatul. **Indicație: manipulați lamele cu atenție; acestea sunt ascuțite.**
5. Uscați aparatul și depozitați-l într-un loc uscat și rece.

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIEȚI

Înainte de livrare, aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate. Dacă, în ciuda tuturor măsurilor luate în timpul producției sau al transportului apar daune, trimiteți aparatul înapoi la comerciant. Pe lângă drepturile legale, cumpărătorul are opțiunea de a solicita garanția după criteriile următoare:

Oferim o garanție de 2 ani pentru aparatul achiziționat începând din ziua vânzării. Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiuni tehnice în urma reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. Prin nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, garanția se pierde. Nu suntem răspunzători pentru daune indirecte. Nu suntem răspunzători pentru daune sau răni în urma utilizării incorecte sau pentru nerepectarea instrucțiunilor de sigruanță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

Eliminare ecologică



Reciclare - Directiva UE 2012/19/UE

Acest simbol arată că produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele asupra mediului înconjurător sau asupra sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor vă rugăm să aruncați aparatele în mod responsabil, pentru a încuraja reciclarea durabilă a resurselor.

 Pentru returnarea aparatului dvs. folosit, utilizați centrele de returnare și colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta se poate debarasa de aparat în mod ecologic.